

Québec, le 12 janvier 2015

Madame Patsy Thompson
Directrice générale de l'évaluation et de la protection
Environnementale et radiologique
280, rue Slater, 2^e étage
C.P. 1046, succursale B
Ottawa (Ontario) K1P 5S9

Objet : Les enjeux de la filière uranifère au Québec

Madame,

La commission d'enquête vous a déjà fait parvenir la question suivante : *Pourriez-vous fournir à la commission d'enquête un tableau présentant le nombre de cancers recensés chez les travailleurs dans les mines d'uranium au Canada et ce, pour chacune des périodes quinquennales depuis 1940 (QUES23, question 1).*

Votre réponse spécifique en lien avec cette question se limite au premier paragraphe du document QUES23.1, réponse 1 : *Oui, mais les tableaux ne sont actuellement pas divisés en périodes quinquennales. De plus, ils sont disponibles seulement à partir de 1950, 1954 ou 1969, selon la cohorte et les données. La CCSN devra présenter des demandes distinctes pour obtenir les renseignements sur les travailleurs de la mine d'uranium Eldorado et des mines d'uranium de l'Ontario. Pour la cohorte d'Eldorado, les renseignements devront être demandés au Dr L. Zablotska, alors que pour celle de l'Ontario, ils devront être obtenus auprès d'Action cancer Ontario.*

La commission voudrait être assurée que les données disponibles lui seront acheminées le plus tôt possible. En conséquence, pourriez-vous lui préciser la date approximative où elle pourra obtenir cette information, à partir des périodes indiquées dans votre réponse.

Il est également possible que d'autres questions vous soient acheminées ultérieurement au cours de la période du mandat.

Nous vous remercions de l'attention que vous porterez à cette demande et vous prions d'agréer, Madame, l'expression de nos sentiments les meilleurs.

Rita LeBlanc
Coordonnatrice du secrétariat
de la commission

c.c. M. Robert Power, robert.power@cnsccsn.gc.ca